

# MONOBLOCCO H-TE-TG

## H



### DESCRIZIONE

Portata 500 kg oppure 1000 kg.  
Posizionatore tornio ad "H",  
con tre assi di rotazione, per pezzi  
che necessitano di essere ruotati  
su di un singolo asse per riuscire  
ad eseguire tutte le lavorazioni richieste.  
Consente di lavorare sulla prima postazione  
mentre il robot lavora sulla seconda.



### DESCRIPTION

Payload is 500 or 1000 kg.  
H-shaped lathe positioner  
with three rotation axes, ideal for parts  
that are rotated along one single axis  
for all machining operations.  
You can work at the first station  
while the robot is working  
at the second station.



### BESCHREIBUNG

Tragkraft 500 kg oder 1000 kg.  
Positionierer Rundnahtschweißvorrichtung  
in „H-Anlage“, mit drei Drehachsen  
für Werkstücke, die um eine einzelne  
Achse gedreht werden müssen,  
damit alle erforderlichen Bearbeitungen  
durchgeführt werden können.  
Ermöglicht die Arbeit an der ersten Station,  
während der Roboter an der zweiten arbeitet.



### DESCRIPTION

Capacité 500 kg ou 1 000 kg.  
Positionneur tour en « H », avec  
3 axes de rotation, pour des pièces  
nécessitant d'être tournées sur un  
seul axe pour permettre l'exécution  
de tous les travaux requis.  
Permet de travailler sur le premier poste  
tandis que le robot travaille sur le deuxième.



### DESCRIPCIÓN

Capacidad 500 kg o 1000 kg.  
Posicionador torno en "H",  
con tres ejes de rotación, para piezas  
que precisan la rotación en un solo eje  
para realizar todos los mecanizados requeridos.  
Permite trabajar en la primera estación  
a medida que el robot trabaja en la segunda.

## TE



### DESCRIZIONE

Portata 500 kg oppure 1000 kg.  
Tavola rotante a 2 stazioni,  
con 1 asse di rotazione,  
per pezzi che non necessitano  
di movimentazioni secondarie.  
Consente di lavorare sulla prima  
postazione mentre il robot  
lavora sulla seconda.



### DESCRIPTION

Payload is 500 or 1,000 kg.  
Two-station turntable  
with one rotation axis,  
ideal for parts which  
do not need any  
secondary movements.  
You can work at the first station  
while the robot is working  
at the second station



### BESCHREIBUNG

Tragkraft 500 kg oder 1000 kg.  
Drehtisch mit 2 Stationen  
mit 1 Drehachse für  
Werkstücke, die keine  
Sekundärbewegungen erfordern.  
Ermöglicht die Arbeit an der  
ersten Station, während  
der Roboter an der  
zweiten arbeitet.



### DESCRIPTION

Capacité 500 kg ou 1000 kg.  
Table rotative à 2 stations,  
avec 1 axe de rotation,  
pour les pièces ne nécessitant  
pas de manutentions secondaires.  
Permet de travailler sur le premier  
poste tandis que le robot travaille  
sur le deuxième.



### DESCRIPCIÓN

Capacidad 500 o 1000 kg.  
Mesa giratoria de 2 estaciones,  
con 1 eje de rotación,  
para piezas que no requieren  
movimientos secundarios.  
Permite trabajar en la primera  
estación a medida que el robot  
trabaja en la segunda.

## TG



### DESCRIZIONE

Portata 500 kg oppure 1000 kg.  
Tavola rotante a due stazioni rotanti  
con 3 assi di rotazione,  
oppure a 2 stazioni roto-basculanti  
con 5 assi di rotazione.  
Adatta per pezzi che necessitano  
di essere ruotati su di un  
singolo asse (versione con 3 assi)  
oppure per pezzi di più assi  
in contemporanea (versione con 5 assi)  
per riuscire ad eseguire  
tutte le lavorazioni richieste.  
Consente di lavorare sulla prima  
mentre il robot lavora sulla seconda.



### DESCRIPTION

Payload is 500 or 1000 kg.  
Turntable with two rotary stations  
and three rotation axes, or two rotary  
oscillating stations and 5 rotation axes.  
Ideal for parts which are rotated  
along one single axis (3-axis version)  
or more axes simultaneously (5-axis version)  
to perform all machining operations.  
You can work at the first station while  
the robot is working at the second station.



### BESCHREIBUNG

Tragkraft 500 kg oder 1000 kg.  
Drehtisch mit 2 Stationen mit 3 Drehachsen  
oder mit 2 Dreh-/Kippstationen  
mit 5 Drehachsen.  
Geeignet für Werkstücke, die um eine  
einzelne Achse gedreht werden  
müssen (Version mit 3 Achsen)  
oder für Werkstücke mit mehreren  
gleichzeitigen Achsen (Version mit 5 Achsen),  
damit alle erforderlichen Bearbeitungen  
durchgeführt werden können.  
Ermöglicht die Arbeit an der ersten Station,  
während der Roboter an der zweiten arbeitet.



### DESCRIPTION

Capacité 500 kg ou 1 000 kg.  
Table rotative à deux stations rotatives  
avec 3 axes de rotation,  
ou bien à deux stations roto-basculantes  
avec 5 axes de rotation.  
Adaptée aux pièces qui  
nécessitent d'être tournées  
sur un seul axe (version avec 3 axes)  
ou bien aux pièces avec plusieurs axes  
en même temps (version avec 5 axes)  
pour permettre l'exécution  
de tous les travaux requis.  
Permet de travailler sur le premier  
poste tandis que le robot travaille  
sur le deuxième.

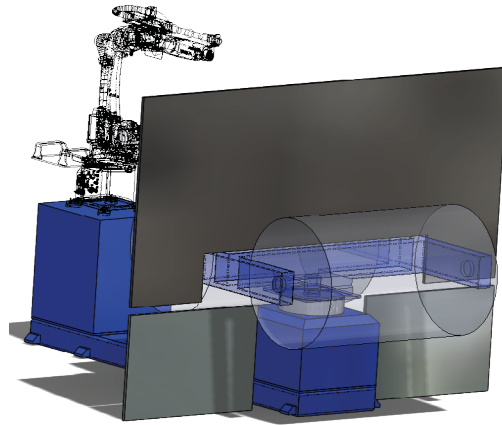


### DESCRIPCIÓN

Capacidad 500 o 1000 kg.  
Mesa giratoria de dos estaciones  
giratorias con 3 ejes de rotación,  
o de dos estaciones de rotación  
y basculación con 5 ejes de rotación.  
Adecuada para piezas que deben girar  
en un solo eje (versión con 3 ejes)  
o para piezas de múltiples ejes al  
mismo tiempo (versión con 5 ejes) para  
realizar todos los mecanizados requeridos.  
Permite trabajar en la primera estación  
a medida que el robot trabaja en la segunda

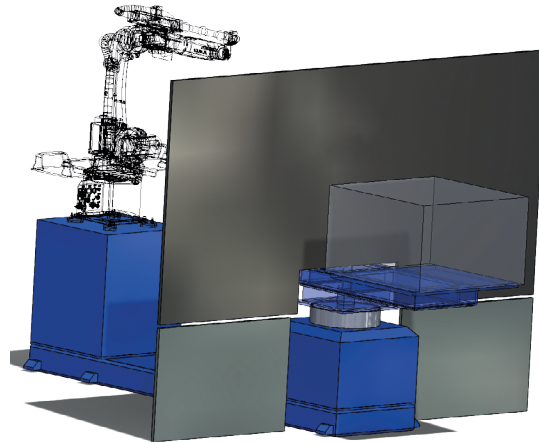
# MONOBLOCCO H-TE-TG

---



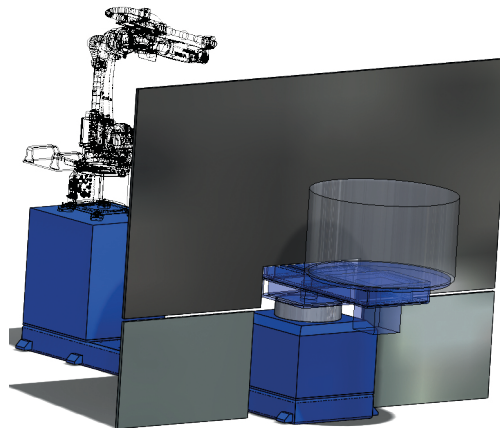
MONOBLOCCO - TORNIO H

---



MONOBLOCCO - TORNIO TE

---



MONOBLOCCO - TORNIO TG

---